

1

WOMEN REPRESENTATION

While walking around the city of Zagreb, you can come across a significant number of monuments and streets dedicated to men. On the contrary, representation of women in the public space of the city is less frequent.

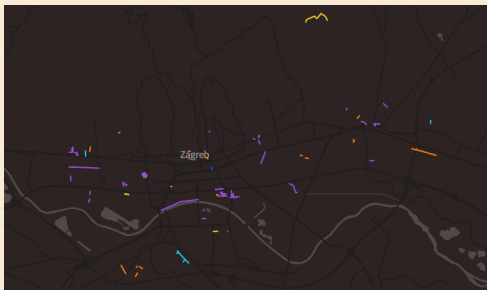


Photo: streets dedicated to women in Zagreb (source: [Zagreb | Mapping Diversity](#)).

Analyses showed that Zagreb has just a few street names dedicated to women. This is also the case when considering monuments: of around 350 monuments in the city of Zagreb, only 48 represent a woman's figure.

Source: Kajinić, S. (2006). Spomenici - rodno mapiranje prostora na primjeru Zagreba. Rodno Obilježavanje Prostora i Vremena u Hrvatskoj.

2

WOMEN REPRESENTATION

One example of a monument representing women in the city of Zagreb is the statue of Marija Jurić Zagorka, one of the most influential figures of the 19th and 20th centuries in Croatian literature.

Despite being the only monument in the city dedicated to a female writer, the statue was heavily criticized by feminist organizations for “beautifying” Zagorka’s appearance.



Photo: *Documenta*

In the monument, Zagorka is represented as taller than she actually was. She is also wearing typical women’s clothes from her age, while she was known for wearing pants and using a male cane for walking - elements that are not present in the monument.

3

WOMEN REPRESENTATION

Even when female figures are present in the public space, they often do not represent real historical figures, but an ideal, a representation of traditional ideologies and values (homeland, maternity...). An example in this sense is the statue "5 of November". The monument, celebrating November 5, the International Romani Language Day, depicts a young Roma woman dancing. Despite the importance of the monument, the only one dedicated to Roma culture and literacy in Zagreb and the only one in Croatia depicting a Roma woman, the representation of the female figure is quite stereotypical and caricatural.



Photo: *Documenta*



Could you compare the two examples of female representation in Zagreb - what are their positive and negative sides, in your opinion?

4

WOMEN REPRESENTATION

REPRESENTATION

“The preponderance of male figures in our streets is not only evidence of a historical and cultural fact, but also a force, subliminal but constant, that contributes to perpetuating the marginalization of female contributions in history, art, culture, or the sciences”

Source: Mapping diversity

Do you agree with this statement? Why or why not?

Stockholm	19.5%	Warsaw	8.8%
Madrid	18.7%	Paris	8.6%
Sevilla	17.2%	Lyon	8.5%
Barcelona	15.7%	Lodz	8.4%
Copenhagen	13.4%	Genoa	8.2%
Berlin	12.1%	Palermo	8.1%
Lisbon	10.5%	Brussels	8.0%
Vienna	9.8%	Wroclaw	7.8%

Photo: Share of streets named after a woman out of the streets dedicated to individuals by percentage (part 1) source: [Mapping Diversity](#)

5

WOMEN REPRESENTATION

Chisinau	7.1%	Bucharest	5.6%
Rome	7.0%	Turin	5.3%
Budapest	7.0%	Milan	5.0%
Krakow	6.6%	Athens	4.5%
Kyiv	6.3%	Prague	4.3%
Gdansk	6.2%	Debrecen	2.7%
Katowice	6.2%		
Zagreb	5.6%		

Photo: Share of streets named after a woman out of the streets dedicated to individuals by percentage (part 2) source: [Mapping Diversity](#)



What about your hometown?

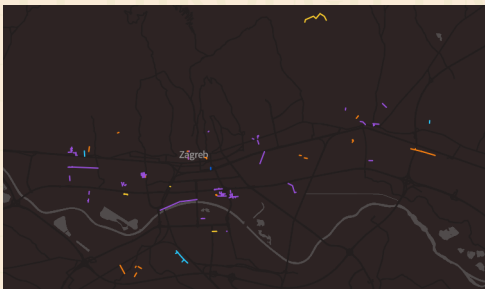
Can you think about monuments or names of streets and squares dedicated to women in your hometown?

If you could choose one woman from your town to remember through a monument, who would you choose? Why? How would you represent her?

1

REPREZENTACIJA ŽENA

Dok hodate kroz Zagreb, možete naići na velik broj spomenika i naziva ulica koji su posvećeni muškarcima. Upravo suprotno, reprezentacija žena u javnom prostoru je značajno manja.



Fotografija: ulice nazvane po ženama u Zagrebu (izvor: [Zagreb | Mapping Diversity](#))

Analize pokazuju da u Zagrebu postoji samo nekoliko ulica posvećenih ženama. Ista je situacija je kada pogledamo spomenike: od oko 350 spomenika u Zagrebu, samo 48 prikazuje žene.

Izvor: Kajinić, S. (2006). Spomenici - rodno mapiranje prostora na primjeru Zagreba. Rodno Obilježavanje Prostora i Vremena u Hrvatskoj.

REPREZENTACIJA ŽENA

Primjer spomenika koji prikazuju žene u Zagrebu je kip Marije Jurić Zagorke, jedne od najutjecajnijih osoba u hrvatskoj književnosti 19. i 20. stoljeća.

Unatoč tome što je to jedini spomenik posvećen književnici, spomenik su ozbiljno kritizirale feminističke organizacije zbog “uljepšavanja” Zagorkinog izgleda.



Fotografija: *Documenta*

Spomenik prikazuje Zagorku kao višu nego što je zaista bila. Isto ju prikazuje u tipičnoj odjeći svoga vremena, iako je poznato da je nosila hlače i koristila muški štap za hodanje - elementi koji nisu prisutni na spomeniku.

3

REPREZENTACIJA ŽENA

Čak i kada su ženske osobe prikazane u javnom prostoru, često nisu povijesne ličnosti, nego ideali, prikaz tradicionalne ideologije i vrijednosti (domovina, majčinstvo,..).

Primjer takvog prikaza je spomenik “5. studenog”. Taj spomenik, posvećen 5. studenom, kada se obilježava međunarodni dan romskog jezika, prikazuje mladu Romkinju koja pleše. Unatoč važnosti spomenika, koji je jedini u Zagrebu posvećen Romkinjama, prikaz žene je prilično stereotipan i karikaturalan.



Fotografija: *Documenta*



Možete li usporediti dva primjera reprezentacije žena u Zagrebu - koje su njihove pozitivne i negativne strane, prema vašem mišljenju?

4

REPREZENTACIJA ŽENA

REPREZENTACIJA

“Prevladavanje muških figura na našim ulicama nije samo dokaz povijesne i kulturne činjenice, već i sila, subliminalna, ali stalna, koja doprinosi održavanju marginalizacije ženskih doprinosa u povijesti, umjetnosti, kulturi ili znanosti.”

Izvor: Mapping diversity



Slažete li se s ovom tvrdnjom? Zašto da ili zašto ne?

Stockholm	19.5%	Warsaw	8.8%
Madrid	18.7%	Paris	8.6%
Sevilla	17.2%	Lyon	8.5%
Barcelona	15.7%	Lodz	8.4%
Copenhagen	13.4%	Genoa	8.2%
Berlin	12.1%	Palermo	8.1%
Lisbon	10.5%	Brussels	8.0%
Vienna	9.8%	Wroclaw	7.8%

Fotografija: Udio imena ulica nazvanih po ženama u imenima ulica nazvanih po pojedincima u postocima (dio 1) izvor: [Mapping Diversity](#).

5

REPREZENTACIJA ŽENA

Chisinau	7.1%	Bucharest	5.6%
Rome	7.0%	Turin	5.3%
Budapest	7.0%	Milan	5.0%
Krakow	6.6%	Athens	4.5%
Kyiv	6.3%	Prague	4.3%
Gdansk	6.2%	Debrecen	2.7%
Katowice	6.2%		
Zagreb	5.6%		

Fotografija: Udio imena ulica nazvanih po ženama u imenima ulica nazvanih po pojedincima u postocima (dio 2) izvor: [Mapping Diversity](#)



Kakva je situacija u vašem gradu?

Možete li se sjetiti spomenika ili imena ulica i trgova koji su posvećeni ženama u vašem gradu?

Ako biste mogli odabrati jednu ženu iz vašeg grada kojoj bi se mogao podići spomenik, koga biste odabrali? Zašto? Kako biste ju prikazali?